

THE HARRIS CENTER FOR MENTAL HEALTH AND IDD

NOTIFICACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO INFORMACIÓN MÉDICA HACERCA DE USTED Y PUEDE SER UTILIZADA Y DIVULGADA Y COMO USTED PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, LÉALO CUIDADOSAMENTE.

Comprensión de su Expediente Médico/Información

Cuando usted busca o recibe servicios a través del The Harris Center for Mental Health and IDD (The Harris Center), creamos y obtenemos su información personal de salud y lo mantenemos en un registro médico electrónico. Comprendemos que esta información sobre su salud es privada. Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de la información sobre su salud.

Este aviso explica la forma en que The Harris Center puede disponer de su información en forma verbal, escrita o electrónica. Además explica sus derechos y nuestras obligaciones legales en cuanto a su información. Esto aplica a todos sus registros expedientes médicos en The Harris Center.

Sus Derechos Sobre su Información de Salud

- Usted tiene derecho a ver y/o a obtener una copia de su información o en forma verbal, escrita o electrónica, con algunas excepciones limitadas que incluyen la negación del acceso a su PHI cuando un profesional autorizado haya determinado que es razonablemente probable que el acceso ponga en peligro su vida o su seguridad física, o la de otra persona. Puede solicitar que se revise la negación. En caso de que se le niegue el acceso, se le notificará la razón. Usted será notificado por escrito si se le niega el acceso a cualquier parte de su expediente médico porque The Harris Center ha determinado que la divulgación de esta información serían perjudiciales para su salud física, mental o emocional.
- Tiene el derecho de enmendar la información que crea que es incorrecta o incompleta. Agregaremos esta información y haremos una nota sobre estas correcciones solicitadas por usted. Usted debe explicarnos por que piensa que se necesita esta corrección. Si no podemos hacer la corrección, le informaremos las razones por escrito.
- Usted tiene derecho a pedir a The Harris Center que ponga límites en la disposición o divulgación sobre su información con respecto a su tratamiento, el pago o nuestras operaciones como proveedor de servicios de salud. No tenemos que estar de acuerdo con los límites que usted señale, pero si lo estamos, haremos lo que usted solicita. Si usted pago por un servicio o producto de salud de su propio bolsillo, nos puede pedir de no compartir esa información con su seguro médico con el propósito de recibir pago por el servicio o de nuestras operaciones como proveedor de servicios de salud. Estamos obligados a estar de acuerdo con esta petición a menos que la ley nos obligue a compartir esa información.
- Usted tiene el derecho a recibir comunicaciones confidenciales sobre su información de salud. Usted tiene derecho a pedir que The Harris Center lo contacte o se comunique con usted a la dirección o el número de teléfono que usted nos indique. The Harris Center debe estar de acuerdo con todas las solicitudes razonables de su parte sobre su deseo de recibir comunicaciones que contengan su información de salud por un medio alternativo en una ubicación alternativa. No podemos negar su solicitud si la razón detrás de ella es prevenirle algún daño a usted.
- Con su consentimiento por escrito, usted tiene derecho a permitirnos compartir su información de salud con otra persona involucrada en su caso, tal como un familiar o a un amigo cercano. Usted tiene el derecho de darnos permiso verbal para divulgar su información de salud a una entidad pública o privada autorizada por ley o por su encargado como organizaciones que participan en labores humanitarias en casos de desastre. Si usted no está disponible, podemos compartir su información de salud si, en nuestra opinión profesional, determinamos que es en su mejor interés. En cualquier momento durante el estado de desastre, nosotros podemos divulgar o utilizar su información si creemos que otra persona o entidad legítimamente necesita esa información. Al compartir su

información con las organizaciones que participan en labores humanitarias durante los desastres, no es necesario que obtengamos su permiso si hacerlo pudiera interferir con nuestra habilidad de responder a la emergencia.

- Tiene el derecho de revocar su permiso escrito para que The Harris Center revele su información médica. Las revocaciones no afectarán a las medidas adoptadas antes de la recepción de la revocación por escrito.
- Usted tiene derecho a solicitar una restricción de ciertos usos y divulgaciones de su información médica protegida.
- Usted tiene derecho a un informe de las divulgaciones que hemos hecho de su información de salud que estamos legalmente autorizados a revelar y que se realizaron seis años antes de la fecha en que usted solicita la lista de divulgaciones. Incluiremos todas las divulgaciones excepto las realizadas con el propósito de :
 - Tratamiento, pago y operaciones de atención de la salud
 - A usted, acerca de las revelaciones hechas a usted mismo
 - Incidente de utilización o divulgación que de otro modo esté permitido o requerido por la ley y los reglamentos
 - En conformidad con una autorización válida
 - Con fines de seguridad nacional o de inteligencia
 - A las instituciones penitenciarias o a los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley
 - Como parte de un conjunto limitado de datos; o
 - Ocurrido antes del 14 de Abril de 2003.
- Tiene derecho a no recibir comunicaciones de recaudación de fondos.
- Tiene derecho a pedir y recibir una copia de esta notificación tanto en formato electrónico como en papel.
- Las revelaciones pueden ser hechas al patrocinador del plan por un plan de salud, asegurador de salud, o HMO, sin embargo, un plan de salud tiene prohibido usar o revelar PHI que es información genética de un individuo para propósitos de suscripción..
- Deberá preguntar por escrito a The Harris Center si desea acceder, modificar, revocar una autorización, restringir, comunicarse con nosotros de forma especial o tener un informe de divulgación de su información médica. The Harris Center se reserva el derecho de denegar su solicitud de restringir la divulgación de sus datos de salud protegidos a un plan de salud, excepto en los siguientes casos: (1) La divulgación tiene por objeto llevar a cabo operaciones de pago o de atención médica y no es exigida por la ley; y (2) Los datos médicos protegidos pertenecen únicamente a un artículo o servicio de atención médica por el cual el individuo, o la persona que no sea el plan de salud en nombre del individuo, haya pagado a la entidad del The Harris Center en su totalidad.

Las Responsabilidades Del The Harris Center

- El Centro de Harris está obligada legalmente a mantener la privacidad y seguridad de su información de salud y notificarle a usted sobre nuestras obligaciones legales y practicas sobre privacidad con respeto a su información de salud.
- Estamos obligados a notificarle a usted por escrito de cualquier violación de su información de salud protegida y no segura.
- Estamos obligados a cumplir con los términos de esta notificación y de cualquier límite del uso y/o divulgación.
- Le notificaremos en caso que no estemos de acuerdo con los límites sugeridos por usted.
- Podemos utilizar, divulgar o solicitar sólo la información que es necesaria para alcanzar un propósito específico.
- Nos reservamos el derecho de cambiar los términos de este aviso y hacer nuevas disposiciones de aviso efectivas para todo el PHI que mantenemos. Si nuestras prácticas de privacidad cambian, revisaremos este aviso y lo pondremos a su disposición en todas las clínicas y centros de servicio y a través del sitio web de The Harris Center.
- The Harris Center retendrá copias de los NPPs emitidos, los reconocimientos escritos y los esfuerzos de buena fe para obtener los reconocimientos por un mínimo de seis años.

Información de Dependencia Química

The Harris Center solo podrá divulgar información concerniente a la dependencia química sin su permiso: por orden de la corte, para una emergencia médica, a personas calificadas para el propósito de investigaciones,

programas de evaluación o auditorías, para reportar sospecha de negligencia o abuso de niños; o los Derechos de las personas Discapacitadas y/o Departamento de Texas de Servicios Familiares y/el de Protección (DFPS).

Ejemplos del Uso y Divulgación de Información para Tratamientos, Pagos y Operaciones de la Agencia

The Harris Center puede utilizar su información de salud para proveerle tratamiento, para recibir pagos, o para nuestras propias operaciones de cuidados de salud, según lo permitido por la ley. The Harris Center es un proveedor basado en la comunidad que recibe referencias del sistema de Prestación de Servicios Humanos y Servicios de Salud de Texas. Podremos compartir la información de los expedientes médicos con las otras instalaciones, autoridades locales y centros comunitarios que pertenecen al mismo sistema, así como con los proveedores que están bajo contratos con ellos, sin su permiso.

The Harris Center puede usar su información de salud para su tratamiento:
Podemos utilizar la información de salud para el manejo y la coordinación de cuidados de salud o servicios relacionados. Esto incluye los cuidados que usted recibe por parte nuestra, nuestras consultas con otros proveedores de servicios de salud acerca de su caso y para referirlo a usted a otro proveedor. Además, podemos usar su información para recetar medicamentos. También podemos divulgar la información sobre su salud al personal médico cuando usted necesite cuidados en caso de crisis o emergencia.

The Harris Center utilizará su información de salud para sus pagos:
Podemos usar su información para recibir pagos por los servicios que prestamos o para proveer beneficios bajo planes de salud como Medicaid. Podemos utilizar su información de salud para hacer cargos a compañías de seguros por cuidados proporcionados a usted. Cualquier información que usted nos proporcione puede ser verificada por medio de programas similares.

The Harris Center utilizará su información de salud para procedimientos regulares de la Agencia:
Podemos utilizar información en su expediente médico para evaluar el cuidado y los resultados en su caso y otros similares. Tal información se usará para mejorar los cuidados y servicios que ofrecemos.

Divulgaciones Permitidas sin su Permiso por Escrito

The Harris Center puede revelar su información de salud según lo permita la ley y los reglamentos de privacidad. Algunos ejemplos incluyen, pero no están limitados a, los siguientes:

- Cuando la ley lo requiera: Nuestra agencia utilizará o divulgará su información si lo requiere la ley estatal o federal. Esto incluye la divulgación a usted, a su representante legal, o a cualquier persona o entidad autorizada bajo la ley para recibir tal información, a menos que se determine que esa divulgación sea perjudicial para usted.
- Para reportar sospechas de abuso de niños o negligencia: Podemos revelar su información a una autoridad gubernamental si es necesario para denunciar abuso de niños o negligencia.
- A una autoridad del gobierno si creemos que usted es víctima de un abuso: The Harris Center podrá revelar su PHI para denunciar abusos, negligencias y violencia doméstica a las autoridades autorizadas para recibir dichas revelaciones.
- Por motivos relacionados con una agencia policial o para un agente policial: Su PHI puede ser revelada a los oficiales de la ley bajo ciertas circunstancias cuando la ley nos obliga a hacerlo. Podemos revelar su información a una agencia policial, si determinamos que existe una probabilidad eminente de que usted se vaya a autolesionar o que usted vaya a lesionar a otra persona o si existe la probabilidad de un daño mental o emocional hacia usted. Podemos revelar su información de salud a una agencia policial si recibimos una orden judicial y/o citación.
- Instituciones Correccionales: Podemos revelar su información a personas designadas o personal de un establecimiento penitenciario en el que está detenido si el único propósito de proporcionar tratamiento y atención de salud a la persona en custodia.
- Los Derechos de los Discapacitados de Texas: Podemos revelar su información a los Derechos de Discapacitados de Texas para llevar a cabo sus funciones de abogacía y protección permitida por la ley. Por ejemplo, podemos

revelar su información de salud a los Derechos de los Discapacitados de Texas para investigar una denuncia presentada por usted o en su nombre.

- Para investigaciones: The Harris Center puede utilizar y divulgar la información médica protegida con autorización o sin autorización cuando una junta de revisión institucional o una junta de privacidad apruebe una renuncia a la autorización para revisiones preparatorias para la investigación y la investigación sobre la información del fallecido.
- Para salud pública y actividades en vigilancia de salud: Revelaremos su información cuando debamos recopilar información sobre enfermedades o lesiones para investigaciones de salud pública, o para informar sobre estadísticas vitales o para determinar elegibilidad para beneficios públicos.
- Compensación laboral: Podemos revelar su información para cumplir con las leyes referentes a compensación laboral o programas similares.
- En caso de peligro o amenaza a la salud o seguridad pública: The Harris Center puede revelar el PHI a cualquier persona que pueda disminuir la amenaza cuando la revelación sea necesaria para prevenir o disminuir una amenaza grave e inminente para la salud o la seguridad de una persona y del público.
- Para funciones especializadas del gobierno: Podemos revelar su información de salud personal para funciones especiales del gobierno como militares, de seguridad nacional y servicios de protección presidencial.
- A un examinador médico forense: Además de a los directores de funerarias, The Harris Center puede revelar la PHI a los examinadores médicos y forenses según sea necesario para llevar a cabo sus tareas.
- Si usted esta recibiendo Servicios de Discapacidad Intelectual o de Desarrollo: Podemos revelar su información sobre su actual estado de salud física y mental a su representante, guardian, pariente o amigo, a menos que un profesional certificado determine que tal divulgación pudiera ser prejudicial para usted u otra persona.
- Para procedimientos judiciales y administrativos: Podemos compartir su información en caso de procedimientos criminales o civiles si es por orden de corte, una citación, o si lo ordena un juez administrativo.
- Por motivos de emergencia o incapacidad: Podemos compartir su información con un miembro de la familia u otra persona cuando, en el ejercicio de nuestro juicio profesional, determinemos que hacerlo sería lo mejor para usted si hay una emergencia o está incapacitado.
- Recaudación de Fondos: Si es pertinente de la agencia debe obtener su autorización por escrito si comparte su información protegida de salud para propósitos de recaudación de fondos, excepto la agencia podrá utilizar o compartir la siguiente información médica con un asociado de negocios o para una fundación institucionalmente relacionadas:
 - Información demográfica relativa a un individuo, incluyendo su nombre, dirección, otra información de contacto, edad, sexo y fecha de nacimiento; y/o
 - Fechas en las que se le preste atención médica a una persona;
 - Información sobre el departamento de servicio;
 - Médico de cabecera;
 - Información sobre resultados de salud y/o;
 - Información del seguro médico

The Harris Center puede contactarlo para recaudar fondos para la Fundación Harris Center. Puede optar por no recibir comunicaciones de recaudación de fondos sin incurrir en una carga indebida o más que un costo nominal por decidir no participar.

Divulgaciones No Autorizadas sin su Permiso por Escrito

The Harris Center no puede compartir la información sobre su salud a menos que usted nos dé permiso por escrito en los siguientes casos (o en el caso de cualquier divulgación no mencionada en este documento):

- Con fines de mercadotecnia, con la excepción de: 1) Una comunicación cara a cara hecha por una entidad cubierta a un individuo; o 2) Un regalo promocional de valor nominal proporcionado por la entidad cubierta.
- La venta de su información médica protegida
- Compartir las notas de psicoterapia – *The Harris Center no crea ni mantiene notas de psicoterapia.*

Otros usos y divulgaciones no descritos en esta notificación se harán sólo con su autorización por escrito. Usted tiene el derecho de revocar una autorización escrita en cualquier momento.

Para Presentar una Queja

Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, puede presentar una queja contactando a:

- El Oficial de Protección de los Derechos del Consumidor (Latoya Tezeno) del Centro Harris al (713) 970-7211.
- Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., Oficina de Derechos Civiles, 200 Independence Ave., S.W., Suite 515 F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, (800) 368-1019
- Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas, Oficina de Derechos del Consumidor, (800) 458-9898, opción 5, P.O. Box 149030, Austin, Texas 78714; o
- Oficina del Fiscal General de Texas, P.O. Box 12548, Austin, TX 78711-2548 o <https://texasattorneygeneral.gov/cpd/file-a-consumer-complaint> o (800) 621-0508.
- Investigación de instalaciones de abuso de sustancias (MC E-249), Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas, P.O. Box 149030, Austin, Texas 78714-9030, línea directa de quejas (800) 458-9858 opción 6

Su reclamo deberá presentarse en un plazo de 180 días a partir del momento en que usted crea que se han violado sus derechos de privacidad. El Harris Center no podrá tomar represalias contra usted por presentar un reclamo. Si desea obtener más información, puede ponerse en contacto con el Director de Privacidad del Harris Center al teléfono (713) 970-7339.